

**СЕМАНТИКО-ЭТИМОЛОГИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
ТЕРМИНОВ АВТОМОБИЛЕСТРОЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ
ЛЕКСИКИ ЭКСТЕРЬЕРА АВТОМОБИЛЯ)**

*Преподаватель Ургенчского технологического
университета RANCH*

Исмаилов Муродбек Мансурович

*Студентка Ургенчского Технологического Университета Ранч
Купалова Мафтунабону Хайрулло кизи*

Аннотация: В данной статье рассматриваются семантические и этимологические особенности терминов автомобилестроения, относящихся к экстерьеру автомобиля. Анализируются происхождение, структура и значение специализированной лексики, функционирующей в профессиональной сфере автомобилестроения. Особое внимание уделяется англоязычным и франкоязычным заимствованиям, а также процессам адаптации терминов в русском языке. В ходе исследования выявлены основные тематические группы терминов экстерьера автомобиля и определены особенности их семантического развития.

Ключевые слова: автомобилестроение, терминология, семантика, этимология, экстерьер автомобиля, техническая лексика, заимствования, профессиональная коммуникация.

Abstract: This article examines the semantic and etymological features of automotive engineering terminology related to the exterior elements of a vehicle. The study analyzes the origin, structure, and meanings of specialized vocabulary functioning in the professional field of automotive engineering. Particular attention is paid to English and French borrowings as well as to the adaptation processes of technical terms in the Russian language. The research identifies the main thematic groups of exterior terminology and determines the peculiarities of their semantic development.

Keywords: automotive engineering, terminology, semantics, etymology, car exterior, technical vocabulary, borrowings, professional communication.

Annotatsiya: Mazkur maqolada avtomobil eksteryeriga oid avtomobilsozlik terminlarining semantik va etimologik xususiyatlari tadqiq qilinadi. Avtomobilsozlik sohasida qo‘llaniladigan maxsus leksikaning kelib chiqishi, tuzilishi va ma’nalari tahlil qilinadi. Ayniqsa ingliz va fransuz tillaridan o‘zlashgan terminlarga hamda ularning rus tiliga moslashuv jarayonlariga alohida e’tibor qaratiladi. Tadqiqot davomida avtomobil eksteryeriga oid terminlarning asosiy tematik guruhlari aniqlanib, ularning semantik rivojlanish xususiyatlari belgilangan.

Kalit so‘zlar: avtomobilsozlik, terminologiya, semantika, etimologiya, avtomobil eksteryeri, texnik leksika, o‘zlashmalar, professional kommunikatsiya.

Введение

Современное автомобилестроение представляет собой одну из наиболее динамично развивающихся отраслей мировой промышленности. Развитие автомобильных технологий сопровождается активным формированием специализированной терминологии, отражающей процессы технического прогресса, международного сотрудничества и языкового взаимодействия. Значительную часть профессиональной лексики составляют термины, связанные с описанием экстерьера автомобиля.

Актуальность исследования обусловлена возрастающим интересом к изучению технической терминологии в аспекте семантики и этимологии. В условиях глобализации автомобильная лексика активно пополняется заимствованиями, преимущественно из английского языка, что приводит к расширению терминологической системы русского языка.

Объектом исследования являются термины автомобилестроения, относящиеся к экстерьеру автомобиля. Предмет исследования — семантические и этимологические особенности данных терминов.

Цель статьи заключается в анализе происхождения и смысловой структуры терминов экстерьера автомобиля.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

- определить основные тематические группы терминов;
- проанализировать их семантические особенности;
- выявить источники заимствований;
- рассмотреть процессы адаптации терминов в русском языке.

Теоретические основы исследования

Терминология представляет собой особую систему языковых единиц, функционирующих в профессиональной сфере. По мнению Дмитрий Сергеевич Лотте, термин должен обладать точностью, однозначностью и системностью. Техническая терминология отражает уровень научного и технологического развития общества.

В современном языкознании термин рассматривается как специальная номинативная единица, предназначенная для обозначения профессионального понятия. Виктор Владимирович Виноградов отмечал, что развитие терминологии тесно связано с развитием науки и техники.

Автомобильная терминология формировалась под влиянием различных языков. Первоначально значительное воздействие оказывал французский язык, однако в XX–XXI веках доминирующее положение занял английский язык, что

связано с активным развитием мирового автомобилестроения и международной технической коммуникации.

Семантическая характеристика терминов экстерьера автомобиля

Термины экстерьера автомобиля образуют отдельную тематическую группу технической лексики. Они используются для обозначения внешних конструктивных элементов автомобиля и выполняют номинативную функцию.

Кузовные элементы

К данной группе относятся термины:

- капот;
- бампер;
- крыло;
- багажник;
- дверь;
- кузов.

Термин «капот» восходит к французскому слову *capot*, первоначально обозначавшему «накидку» или «покрытие». В автомобильной терминологии данный термин приобрёл значение крышки моторного отсека.

Слово «бампер» является заимствованием из английского языка (*bumper*) и обозначает устройство, предназначенное для смягчения удара при столкновении.

Термин «крыло» представляет собой пример метафорического переноса, поскольку форма автомобильного элемента ассоциируется с крылом птицы.

Световые элементы

В данную группу входят:

- фара;
- противотуманная фара;
- габарит;
- стоп-сигнал.

Термин «фара» имеет сложную историю происхождения и связан с названием Александрийского маяка на острове Фарос. Впоследствии слово стало использоваться для обозначения осветительных приборов.

Термин «стоп-сигнал» представляет собой сложное слово, образованное на основе английского *stop signal*. В русском языке оно закрепилось как единая техническая единица.

Декоративные и аэродинамические элементы

К данной группе относятся:

- спойлер;
- молдинг;
- рейлинг;
- диффузор;

- обвес.

Термин «спойлер» происходит от английского *spoiler* и первоначально использовался в авиационной терминологии. Позднее слово вошло в автомобильную лексику и стало обозначать элемент, улучшающий аэродинамические характеристики автомобиля.

«Молдинг» заимствован из английского *molding* и обозначает декоративную накладку на кузове автомобиля.

Этимологический анализ терминов

Исследование показало, что значительная часть терминов экстерьера автомобиля имеет иностранное происхождение. Основным источником заимствований является английский язык.

Термин	Язык-источник	Первоначальное значение
бампер	английский	устройство для удара
спойлер	английский	нарушающий поток
молдинг	английский	формовка
рейлинг	английский	ограждение
капот	французский	покрытие
диффузор	французский/латинский	рассеиватель

Заимствованные термины проходят процесс фонетической, графической и грамматической адаптации. Например, слово «спойлер» получило русские грамматические категории рода, числа и падежа: *спойлер* — *спойлера* — *спойлеру*.

Особенности функционирования автомобильной терминологии

Автомобильная терминология характеризуется:

- высокой степенью интернационализации;
- активным проникновением англицизмов;
- семантической точностью;
- профессиональной направленностью.

Некоторые термины постепенно выходят за пределы профессиональной сферы и становятся общеупотребительными. Например, слова «бампер» и «спойлер» активно используются в разговорной речи и средствах массовой информации.

Кроме того, в современной автомобильной коммуникации наблюдается тенденция к сокращению терминов и появлению профессионального сленга.

Заключение

Таким образом, терминология экстерьера автомобиля представляет собой динамично развивающуюся систему профессиональной лексики. Анализ показал, что большинство терминов имеют иностранное происхождение, преимущественно английское и французское. Заимствованные единицы проходят процесс адаптации в русском языке и становятся частью технической терминологии.

Семантические особенности терминов обусловлены их профессиональной спецификой, а также процессами метафоризации и терминологизации. Исследование автомобильной терминологии позволяет проследить взаимодействие языка, науки и технического прогресса.

Список использованной литературы:

1. Дмитрий Сергеевич Лотте Очерки по русской научной и технической терминологии. — М.: Наука, 1961.
2. Виктор Владимирович Виноградов Русский язык: грамматическое учение о слове. — М.: Высшая школа, 1972.
3. Фердинанд де Соссюр Труды по языкознанию. — М.: Прогресс, 1977.
4. Реформатский А. А. Введение в языковедение. — М.: Аспект Пресс, 2005.
5. Даниленко В. П. Русская терминология. — М.: Наука, 1977.
6. Комиссаров В. Н. Теория перевода. — М.: Высшая школа, 1990.
7. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. — М.: Советская энциклопедия, 1969.